



Las voces de Sierra Nevada

The voices in Sierra Nevada



Carlos Alberto (izqda.) y Daniel (dcha).

Carlos Alberto Monteoliva Herrera y Daniel Aguilera Espinosa son los speakers de la XXVII Universiada de Invierno Granada 2015. Son la voz de las competiciones deportivas en Sierra Nevada. Es a través de ellos como nos enteramos del desarrollo de las pruebas. Nos han hablado de su experiencia en esta Universiada.

Pregunta: ¿Cuál es vuestra función en la Universiada?

Carlos: Antes de empezar la Universiada he sido uno de los asistentes de Alejandro Molina, responsable del Departamento de Comunicación y Prensa. Coordiné el equipo de comunicación y prensa en Sierra Nevada. Tenemos un equipo magnífico, estamos super contentos, formamos casi una familia. Le agradezco mucho a Alejandro esta oportunidad. Durante la Universiada soy también speaker y comento todas las competiciones de esquí alpino: Supergigante, Slalom Gigante, Slalom y Super Combinada, tanto masculino como femenino. Llevo haciéndolo desde el último jueves. La jefa de prensa de Cetursa estaba buscando a alguien que entendiera de esquí alpino. Y como yo he sido corredor y competidor, me ofrecí. La verdad es que es muy apasionante.

Daniel: Soy speaker del Freestyle y del Snowboard, porque desde hace tiempo estaba en el equipo de esquí artístico. Trabajando en Sierra Nevada estaba vinculado al Freestyle, porque también soy juez internacional de esta modalidad y es como empecé

a trabajar en las competiciones. Las primeras fueron un poco por casualidad - me dieron el micro para hacerlo en dos o tres idiomas y les gustó. A partir de allí hice otras competiciones, la más importante fue el Campeonato del Mundo de Snowboard Junior en 2012 en Sierra Nevada. Este año también me llamaron y estoy muy contento.

P: ¿Qué hace falta para ser un speaker?

C: Lo que cuenta es tener una buena voz y bastante desparrajo, ser rápido con las pantallas, la radio interna de carrera, las listas de cada competición y pronunciar bien los nombres de los competidores. Hay que estar muy concentrado y luego tener chispa para animar un poco al público.

D: Tener una buena cabeza con la información que te está llegando continuamente y estar bien con el micrófono. Tener una buena voz y ayuda a conocer algún idioma extranjero. Y por supuesto conocer la dinámica de cada deporte.

The sport commentators of this Universiade are Carlos Alberto Monteoliva Herrera and Daniel Aguilera Espinosa. Their voices lead us during all the competitions in the venue of Sierra Nevada. We have talked with them.

Question: Which is your role at this Universiade?

Carlos: Before starting this Winter Universiade I was one of the personal assistants of

Alejandro Molina, the person in charge of Communication and Media. I coordinate the press and communication staff in Sierra Nevada. I really thank Alejandro for this opportunity. Since last Thursday, I am also the speaker in charge of commenting freestyle skiing. The chair of Cetursa was looking for someone who knew about the competitions, and I was the perfect candidate as I am a skier and I have also participated in many competitions.

Daniel: I'm freestyle and snowboard commentator and, also, I am international judge of those modalities. I have already commented the last Snowboard World Junior Championship held here in Sierra Nevada in 2012. I am so glad they have called me again for this event.

Q: Which are the skills needed to be a speaker?

C: The voice is very important and having good communication skills. Also, you need to pay attention to the screen and being fast understanding and reading the internal communication during the race, and know how to pronounce well the athletes names. You have to know how to cheer up the audience.

D: You have to know how to manage all the incoming information and feel comfortable with the microphone. It is also important to have a good voice and speak a foreign language and know how the disciplines works for being able to do a great job.

Guardianes de la salud

Health-care guardians

Más de 200 voluntarios y trabajadores médico, sirven de apoyo y ayuda a los atletas de la Universiada granadina. El centro médico se compone de diferentes departamentos que realizan tratamientos específicos para los deportistas, compuesto por quiroprácticos, osteópatas, fisioterapeutas dietistas, nutricionistas, neurofisiólogos y 20 podólogos de la Universidad de Málaga que han colaborado en el evento.

Desde el Palacio de Congresos, que es el centro de operaciones médico, se centraliza el sistema de UVI móvil, que siempre que hay alguna actividad o competición están ahí con algunos enfermeros ya que la mayor parte de las competiciones son de deportes de riesgo, lo que hace imprescindible y necesario este gran equipo médico con el que cuenta la Universiada.

llega hasta el punto de regalar su tiempo libre de manera solidaria y desinteresada.

The Universiade has provided a medical centre composed by different fields of medicine specialist whose labour is to treat the athletes during the whole competition. The medical team is formed by chiropractors, osteopaths, physiotherapists, dieticians, nutritionists, neurophysiologists and 20 podiatrist volunteers who come from the University of Málaga.

The Palace of Congress is the nerve centre where the UVI paramedical and ambulance services are located. During every competition in the different venues, where necessary, they are ready to assist the athlete. It has to be considered that most part of the disciplines held in this Winter Universiade are extreme sports, what make specially indispensable their labour.

Miguel Ángel Gallo Vallejo is the doctor in charge of sport medical centre in the Town Hall Sport Council and also of the medical department of this Universiade. He explains that the medical structure specially created for this sport event is in charge of treating any accredited personal and of the anti-doping athlete control. He also underlines the labour of the medical volunteers, as they are essential for the well development of the medical centre. The illusion in their labour makes the whole team give their best and during their spare time keep helping the volunteers with their cares. All of them work together for the well development of this Winter Universiade.

Más de 200 profesionales cuidan de los atletas.

More than 200 specialists take care of the athletes.

Miguel Ángel Gallo Vallejo, es el doctor del Centro de Medicina Deportiva de la Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Granada y se encarga del departamento médico de la Universiada. Explica que la estructura médica que se ha creado para este evento deportivo se encarga de atender a toda persona acreditada y del control antidopaje de los competidores universitarios. También destaca que los voluntarios médicos, de gran formación, son una herramienta imprescindible para que el centro médico sea excepcional.

La ilusión con la que trabajan



Equipo médico y voluntarios. / Medical staff and volunteers.